

聽見

Hear & See

“有耳可聽的，就應當聽”(可4:9) “能聽的人，耳必得聽聞”(賽32:3)

美國：20576 N. Elizabeth Ave Prairie View, IL 60069 USA
(O) 847-380-2338 (F) 302-347-1797 hearandsee@gmail.com
www.hearandsee.org skype:hschicago

加拿大：2508-405 Waterloo St. London, N6B 3R7 Canada
(O) 1-647-367-8459 朱惠聖 canada.hearandsee@gmail.com
Skype: Hear and See Canada

台灣：台中市大和路26號2-1 (O) 0952-754-109 游碧璜
taiwan.hearandsee@gmail.com

香港：(O) 852 8198 2427 羅潔盈 (C) 9212 9525 郭秀蓮
hk.hearandsee@gmail.com

聽見通訊 Hear & See Newsletter 第四期 2010年

有一群朋友
爲了追求更好的生活
借錢離鄉
歷盡艱險
偷渡來到海外
本以爲就此工作還債
落地生根
結果
被人蛇剝削
被政府追趕
被賭毒轄制
埋在餐館裏
過著沒有天日的生活

其實，他們也是父神心頭上的肉

「回家吧，不要再流浪」
是我們爲這群朋友製作的專輯
有親口見證
有愛的呼喚
更有動聽的詩歌
盼望這張 CD
能隨著小費
當作禮物送出去
使這群朋友
聽見了
相信了
就找到永恆的家
不再流浪

給離鄉背井，在異國他鄉餐館打拼的朋友們...

Preaching the Gospel to Chinese restaurant workers who are struggling in foreign countries.

回家吧

Come home, wander no more....

不要再流浪

歷盡千辛萬苦 來到異國他鄉
無奈事與願違 遠非當初理想
生命之舵自掌 實在憂苦難當
放眼人海茫茫 避風港在何方

CD普通話版

↑聽見第八張專輯：「回家吧，不要再流浪」全球正式發行，仍是非賣品

神親自尋找失喪的羊

●施克剛牧師

“您去過教會嗎？”

“哪裡有時間啊！”

“去看看嘛！”

“幹嘛呢？你的神會讓我賺錢嗎？”

這是我在一家餐館裡，和一位服務員的對話，當時心中真是感慨萬千。心裡

想，我怎麼才能夠將福音傳給他們呢？

「瑪門」成爲許多人的偶像，成爲他們的神。當然，這並不讓人驚訝，誰不知道，在異國他鄉，人生地不熟，錢財是安身立命的保障。再說，多少人不就是爲了多賺點錢才離鄉背井的嗎？

在過去服事許多年當中，雖然知道

在主內有許多同工，在從事餐館服務人員的福音工作，但我個人一直都是在校園做福音工作，或是在以知識分子爲主的教會服事，所以感到自己的背景，似乎不適合參與這類餐館福音的事工。

但是神的安排卻是幽默。

在2009年五月從亞洲宣教之旅回來以後，與『聽見事工』的鍾熙宜姐妹和同工們接觸，知道「聽見」正在著手製作一個以餐館服務員爲對象的CD專輯。他們邀請我一起參與，並且希望我能給一

篇信息。我當時的感覺是，我不知道如何寫，因為實在不知道餐館服務員的生活方式，他們內心真正的掙扎和需要，如何切入他們的心，將主耶穌基督的福音帶給他們。但是禱告後，感到神的心在他們身上，他們就像是社會邊緣人士，是沒有人關心的一群。我想到那撒馬利亞婦人，被人唾棄不顧，人們有意躲避她，但是主耶穌卻認識她，為她改變行程。於是我寫了一篇以這故事為主的信息。

後來，熙宜將幾位在紐約、新澤西州西羅亞餐福團契採訪的見證錄音給我聽，我就比較更多認識他們的生活情況和需要。同時一位同工弟兄很率直地告訴我，說原先的信息似乎不合適，因為故事背景不同。於是我就再深入禱告。

有一天，在靈修的時候，神讓我讀到以西結書 34 章 11-16 節的信息—神要親自尋找失喪的羊，纏裹受傷的，領回四散的，回到祂的羊圈里，牧養他們，賜給他們安息。

我立刻就知道這是神給我的信息。因為在聽過五、六位西羅亞餐福團契同工的見證之後，我深深地為餐館服務人員所面臨的許多壓力、痛苦、無奈、孤獨和漂流不定的生命，感到傷痛。這時候，神的話臨到，祂的應許就像一束明光照亮，於是就寫出這篇講章。而同工范劉美智姊妹禱告時，詩歌「回家吧，不要再流浪」不斷在心中迴盪，熙宜便為這專輯定了名字—「回家吧，不要再流浪！」正是相得益彰！

接著就是為我要親自錄音，並安排見證的插入而禱告。我不但是第一次這樣正式錄音，也不知道如何使用電腦錄音軟件來處理見證的插入，所以戰戰兢兢地學習。經過同工們忠心地禱告和鼓勵，和熙宜耐心專業的指導，感謝神，祂有說不盡的恩賜！終於在 11 月將信息錄音成功。

記得在熙宜家的地下室，那不算是專業錄音室的角落里，開始兩三次還真的是無法進入狀況，加上對麥克風講話的緊張，我不知道是不是可以完工。在第二次到她家錄音時，我們求神的聖靈親自來引導，將祂對這福音專輯對象的愛賜給我，讓祂的話進入聽眾的心。就這樣，經過了幾次的修正，信息部分就完

成了。

一月中，我到亞洲服事，在那裡三個星期，也無暇關注這專輯的事。後來，從電子郵件得知，熙宜已經將餐福專輯的音樂、見證和信息，完成了剪輯和整合，當時，就像終於看到一個孩子出生一

樣，感到萬分驚喜！感謝讚美成就萬事的天父！

如今，「回家吧，不要再流浪」出版發行了，求神祝福這專輯能榮耀祂的名，使主耶穌基督的救贖大功，拯救許許多多餐館服務員的靈魂。✘

隨著小費的禮物

●屠天健姊妹

二十年前

我們搬到伊利諾州的 Bloomington。這是美國中西部不大不小的城市，離芝加哥車程約三小時，擁有大保險公司總部，以及伊利諾州立大學和另一所私立大學，算是一個白領階級文化城。居民平均生活水準居於中上等，街市欣欣向榮，中國餐館林立。屈指算算，這廿萬人口的城市，少說也有十五家吧，對消費者來說，真是享用中式美食的天堂。也因此，我們認識了一些在餐館工作的人員，知道一些他們的經歷和生活情形，慢慢地成為朋友，也偶爾幫助他們解決一些生活上的小困難。

原來，大約自 1980 年代開始，福建一些城市興起一股風潮，就是將自己十幾歲的孩子們送往中南美及北美打天下。他們不惜借貸，找人蛇，一路冒著風險與身體的磨難，忍饑受辱，入監上庭（移民法庭）。運氣好的，終得登陸，進入大城小鎮，一群群的成為中餐館的廚子、清潔工、女侍，集體住在老闆租下或買下的公寓中。一星期六天，每天工作十二個小時，每月把領到的工資匯回家鄉，僅為自己留下數十元零花錢，希望平安無病打拼三、五年，把欠人蛇的債還清，然後再作下一步的打算。對身份守口如瓶，就怕被人揭穿，遭移民局解押出境，美夢破碎。

當我在餐館中認識巧杯和其他兩位女侍時，就抽空到他們的住處分享福音。這些從小輟學的年輕人，個個都很聰明，只是比起一般孩子經歷更多人生陰暗面。但當神的道進入心中，如一股清流，漸漸地洗滌、修補、滋潤，就看見他們一點一點地改變，重新建立正確的人生觀。

後來參加的人數漸多，我們就在每週一下工後的晚間十一時一起聚會。大家好享受在一起唱詩、查經、讀英文的時光，有時還會分享心中的憂傷、痛苦，就像家人與朋友一樣，一兩個鐘頭下來，完全忘了疲勞。就這樣，許多人認識了主耶穌，決志了，受洗了。

2008 年熙宜在耶路撒冷旅途中，認識了在西羅亞餐福長期服事的李凍夫婦，得知這些離鄉背井的大孩子們，多麼需要福音，心中遂萌生為他們量身訂作專輯的感動。我們經過將近一年的禱告與等候，在神的感動和帶領下，鄭峰、江惠梁、鄭勤利三位弟兄，以及結婚並搬到紐約定居的巧杯姐妹，便在李凍夫婦的採訪中，錄下了親口見證。

「回家吧，不要再流浪！」中這四位見證人的經歷是真實的，每一位歷盡艱險、來到異國餐館打拼的朋友們，都能在其中找到自己的身影。

以前，我們時常忽視了這群人，去飯館吃飯時或許淺淺地搭上兩句，對服務好的多留下一些小費，但很少去想多認識他們，甚至不屑於他們非法的身份。殊不知他們的一生，亦有神的計畫和美意，和我們一樣，也是神要拯救的子民、草場上的羊。求神給我們機會，下次在餐館中，看到他們時，在小費上面，加上這片 CD，附上口中的祝福和心中的代禱吧。

求神藉著這四位勇敢又美好的見證，感動千千萬萬在餐館中苦無天日的朋友們歸入主名，賜福他們在家鄉的親人，以及在異國他鄉繁衍的後代。✘

錄製「苦難中隱藏的珍寶」
粵語詩歌有感 1.

反思苦難

●羅潔盈 (聽見音樂同工)

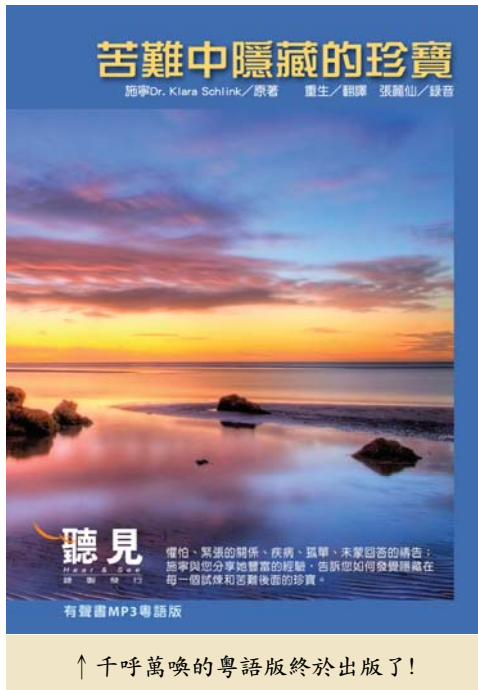
每個人

哇哇墜地的那一刻，那哭聲，彷彿預示更多困難和苦難的來臨。如何面對苦難？或與困苦中的人同行？或許，這是最難解答的問題。在網上看到「機器女孩」的故事，讓我有一點啓迪。俗語云「三仆六坐九扶籬」，但畢竟這些都是形容「先天條件」較強的嬰孩。珊珊因患腦性麻痺，八歲的她，困在零歲的身軀中，盯著天花板與年過八十的阿嬤，相依為命。經別人的發現和幫助，珊珊終於可以接受專業治療、教育，以及媽媽的接受與照顧。照片中笑著的珊珊，實在很可愛。然而，八載沒有操練過的身軀，從翻身、坐起、跪爬到跨步行走，都是在挑戰更大的難度和考驗。珊珊忍著痛、滿臉淚水的為自己打氣：「珊珊，加油！」，然後共用了一分半鐘，走了人生的首三步路。過程中，相信四周的人也感到她的痛，感到一分一秒的難耐；但是更為她能超乎想像的進步而為她感到欣喜。

苦難—有人視它為洪水猛獸，卻也有人稱它為祝福和珍寶。同樣的境遇，但當中不同的是甚麼呢？從聖經和教會歷史中各先聖先賢的故事中，大多數的偉人都是經歷過大大小小的困難的。他/她們不是要誇自己如何排除萬難，也不是要歌頌「苦難」—卻是歸榮耀給那與他們共渡每時每刻的神。約伯的那一句：「從前風聞有祢，如今親眼看到祢」，大抵涵映當他們經歷苦難後，與神更接近的體會。

然而，在現實生活中，苦難和困難很多時候都是接踵而至，令人身心疲憊。長期處於烏雲密布的心境，的確會令人忘記或看不到主的同在和恩典。作者施寧在「苦難中隱藏的珍寶」一書中指出了十六個人生會遇到的苦難：包括個性上的問題、孤單、遭仇視與誹謗、不平的待遇、緊張的關係、無才能、厭倦、年老、疾病、懼怕等。這些都是人生歷程中，一個個步往更成熟、與神更親近的

關口。縱使看似是平常的人生問題，然而不管「先天條件」如何豐厚，這些都是每個人在人生旅途中，真真實實需要面對的。但願「苦難中隱藏的珍寶」的粵語版有聲書，以及當中寶貴的詩歌，能鼓勵那些處於苦難中的人，發現神的同在，感受聖靈隨時隨在為我們「加油！」，並依靠主耶穌基督的大能，跨過生命的每個關口。阿們！✘



←香港聖詠小組全體組員。

從國語到粵語

●Celine

六年前「聽見」成立初始，因同工范媽媽的大力推薦，得知「苦難中隱藏的珍寶」。此書雖小，樸實無華，細讀其文，卻處處有洞見，經時代淘洗，更見寶貴。後來，順利取得「馬利亞福音姊妹會」德國總會授權同意，便在設備簡陋、毫無經驗的情況下錄製完成了國語版。蒙神使用，多年來，接獲許多感人的回應，成為迴響最多的專輯之一。

六年後的今天，粵語版發行了。從籌畫到完成，足足兩年的時間。全書不僅由「普世佳音」主持人張麗仙姊妹唸讀，音樂部分，更集結香港聖樂好手們攜手打造。感謝主，神豐富供應，實超乎所想所求；而參與同工們投入的時間與心力，更是無價。惟願每位苦難中人，都能挖掘到隱藏的屬天珍寶，靠著神的恩典，繼續奔跑天路！✘

錄製「苦難中隱藏的珍寶」
粵語詩歌有感 2.

在施予中我們獲取

●趙智泉 (香港聖詠小組召集人及指揮)

聖詠小組

自一九九一年成立至今，快將踏入第二十年，期間我們經歷無數上主的恩典，不能盡錄。當我們計劃本年度的事工時，感謝主讓我們認識了「聽見」事工，在合作的過程中我們感受到小組並非付出、貢獻，卻是被主牧養、激勵和教導。

在灌錄有聲書《苦難中隱藏的珍寶》粵語版的過程中，透過施寧博士 (Dr. Klara Schlink) (1904 - 2001) 的著作和詩詞，認識到她對主的委身的生命，我們似乎在延續她的工作，實在地感受到上主國度裡的聖徒相通。

我們期望透過頌唱聖詩，得以接觸患病的羣體，讓主親自以祂的話語來安慰、醫治他們，卻沒想到我們服事的第一個對象就是我們自己的成員：錄音工作完成後一個月，我們其中一位團員突然罹患重病，除了不能在小組中繼續事奉，要回家休養外，還要接受長期治療。我們除了關心他的病情，為他禱告以外，也深深感受到，上主今天仍然關顧屬祂的子民，就是透過普世教會，將主的平安、喜樂，帶給這充滿憂患、痛苦和罪惡的世界。✘

←香港聖詠小組全體組員。

可不可以不要第八福？

●或靈

信主 將近卅年，我一直都覺得主耶穌在馬太福音第五章談論的「八福」好美，我更是喜歡吟唱台語詩歌「八福」。但是，我從來沒有好好去想過為什麼有八福，又為什麼是這八福？直到弟弟兩年前癌症過世，我一直在很深的傷慟中難以恢復，我開始懷疑，為什麼八福中「哀慟的人有福了，因為他們必得安慰」，誰要這種福？我可不可以不要這第八福？

當我是個帶職事奉的同工時，我和一群弟兄姊妹每週六都到癌症病房去傳福音、發單張、唱詩歌，看著一個個探訪的病友，從好不容易熟悉，到看見他／她歡喜接受救恩，到聽到消息他／她被主接去，儘管不勝唏噓，卻未曾想過死亡與我之間有多近的距離。

印象最深的是，有一位姊妹，在她的未婚夫過世後，傷心之餘決定回美國與家人在一起。我在大約一兩年後有機會到美國時順道去看她，她在自家後院另外加蓋一房子單獨住，當她笑臉迎著我一打開門的瞬間，說：「你看！」我當場楞住，一時驚異到說不出一句話來，她把台灣未婚夫家的家具和擺設搬到美國來，複製一個幾乎一模一樣的房间。她表示無法忘懷兩人間的深情，只有這樣可以消卻思念，只有這樣彷彿還與他在一起一般。我當時雖為姊妹感到心痛，但仍不知經歷所愛之人死亡是可以這般糾結一個人，叫人魂縈夢牽，銘心刻骨。

等到自己是個牧者，面對弟兄姊妹或其親友罹患癌症、從知悉病情、手術治療到臨終病危，到遺體整理、通知喪葬，主持喪禮，往來奔走，代禱關懷，每一個動作和過程，我都熟悉到不能再熟悉：台北第二殯儀館的通道哪裡接哪裡，領遺體、入殮、入葬、骨灰安置等等，熟練到就像是我職業中專業的一部分罷了；還被教會指派協助新任傳道人熟悉這些事情。我以為我已經完全認識死亡的面貌，我已經熟悉它熟悉的不得

了。

我是在弟弟過世前一週才收到家人通知，他們一直因我人在美國不想告訴我弟弟癌症復發，想或許經過治療會再好起來，不叫我擔心。我在弟弟過世前兩天深夜返抵台北。弟弟真是等著見我最後一面，因在加護病房的他，全身插管，八台醫療儀器通到他身上，一聽到姊姊從美國回來了，他努力睜開眼睛，情緒激動不已。護士一度希望我一直陪伴，因想或許我可以激發弟弟生存意志。但弟弟廿多個小時之後還是撒手離世。看著親愛的弟弟在病痛中逝去，死亡近距離重傷我到我毫無招架之力。

神學博士的學位不能安慰我。論知識，我比大多數人都清楚聖經和神學中如何談論死亡，我可以在講道中、教室中，把死亡與苦難當做議題講解。多年牧會處理死亡喪葬的經歷也絲毫沒有辦法減輕我的傷痛。論處理死亡，我還曾是箇中好手。弟弟信主也受洗，我也明知他到父那裡去好得無比，但弟弟追思禮拜要封棺前最後的家人告別，我卻是哭倒在棺木前，恨不能抱住棺木不放，拒絕接受再也看不見弟弟的事實。死亡與黑暗可以笑我：這是個牧者、還是個神學家該有的樣子嗎？

葬禮之後，我開始發現吞嚥困難。原來因為悲傷過度，交感神經失調，胃酸逆流導致食道與胃部嚴重灼傷潰瘍，從來沒有胃痛經歷的我，開始了胃痛的歲月。有時我分不清楚是胃痛還是心痛，只知道那種每思及失去弟弟的痛楚就揪心到胸口疼痛不已。

生活服事雖然可以照舊，但尋找死亡與傷痛的真面目成了我的功課一般。我雖無暇去做研究，但卻關切相關的議題，把思念弟弟的悲傷和思緒不斷記錄下來。周遭任何人罹患癌症、經歷死亡和苦難的掙扎，都變成我的痛。聽到別人罹患癌症，我就跟著心痛哭泣；請我代禱，我一禱告就流淚悲痛到胃潰瘍復發。好像那個我不認識的人都成了我弟

弟一樣。

「八福」這首台語詩歌最近常縈繞我腦海裡。一日，我忽地問神：「七」這個數字在聖經中代表完整完美，你為什麼不給七福就好？從創世記創造七日到啓示錄中那麼多以「七」象徵與代表的末世並天國之象，八福不嫌多了一個嗎？特別是「哀慟的人有福了」，這一個福氣是不是就可以不必了？

「虛心」、「溫柔」、「饑渴慕義」、「憐恤人的」、「清心」、「使人和睦」、「為義受逼迫的」具有這七種品格、美德或行動的人，他們是應該蒙福的，多麼容易理解啊！但是，哀慟焉是一種福氣？在神學與解經上，八福是給領受救恩、進入天國的人末世的應許與期盼。終極而言，一個信靠上帝的人到神的面前，因為救恩的關係，他的哀慟都要過去，必得安慰。學者的討論多半指出，這一節的經文背景暗示著以賽亞書 61:1-3 的救恩應許，「哀慟的人要受安慰」其措詞用字與七十士譯本對賽 61:2 的希臘文翻譯更是一模一樣（註：中文和合本譯賽 61:2 作「醫好傷心的人」，但其實賽 61:2 希伯來文措詞確實是「安慰哀慟的人」）。因此，有學者主張這裡的「哀慟」主要並非指個人的喪親之痛（personal bereavement），乃是指處於不可承受不可忍受苦境之人，例如以色列人之被擄。但哀慟就是哀慟，舊約聖經在講哀慟時，也經常用這個字描述喪親之痛（雅各以為失去愛子約瑟而哀慟哭泣，大衛為押沙龍之死而哀慟等等）並各樣的災難與失喪而哀慟（民 14:39 以色列人因神拒絕帶領他們進入迦南地而哀慟哭泣）。

沒有人可以告訴一個哀慟的人，他的慟相對於別人的應該比較不慟。

哀慟在這段經文中並沒有被排在第八個位置，大部分拉丁文本甚至是把它和第三福對調；而路加福音中也沒有完整的『八』福條目，用詞遣字亦有不同。說哀慟是第八福，是我這個經歷失喪哀慟的人對經文的諷刺罷了！

哀慟的人絕對不可能接受「哀慟」是一種福。但「受安慰」的確是一種福，就如能進入天國、承受地土、義理上得飽足、被憐恤、得以見神、被稱為神的

兒子，這些都是福。所以，有學者主張這節經文不能和它的下半節分開來讀，否則，對一個哀慟的人，說他是有福的，就十分荒謬。

解經與神學的了解儘管如此，但實際經歷過或在哀慟中的人，被安慰是一種福是什麼意思？難道我能忘了我失去弟弟這事實嗎？有人能不再想念逝去的所愛的丈夫、妻子、孩子或父母嗎？親友在病痛中受苦，傷心哀慟中的家人，若不見痊癒或病情好轉，能覺得安慰？安慰，是得醫治？是會忘記？不再流淚？

我想了很久，目前，只有一件事對我是最具安慰性的，就是將來我會在天上再與弟弟重逢，而且我們在那裡再也不會分開、再也不會有病痛、憂傷和眼淚。這對我迄今最具有力量的安慰。「信主的人有永生」這個應許對於未經失喪所愛之人而言，不管非基督或基督徒，其實經常沒有什麼感覺。因為很少人真正能體會「永生」是什麼。但是，能與所愛之人跨越死亡而重逢，這是所有哀慟的人最想聽見的信息。

在撰寫這篇文章中多次的禱告，神都像與我對話般；問我：「你如果覺得哪一個是第八福，你就挪去哪一個好了。」但第二天，我就想到，所謂的福其實都在每一節的下半節來對應上半節，所以，沒有一個福應該挪去。問我：「人生如果能選擇，你可以選擇沒有哀慟或失喪？」再隔天，我又想到：「主啊，是，除非我不曾愛過。」

思念弟弟的時候，我仍會心痛哭泣，但我知道自己是稱為有福的人；因為有一天，我可以超越死亡、跨越死亡、與弟弟在天上再度重逢。

親愛的「聽見」朋友，哀慟是難熬的憂傷與打擊。「聽見」服事的對象就是在黑暗中獨自哭泣憂傷的人。「聽見」集結的是一群經歷困境、經歷傷痛、經歷患難的過來人，他們知道這樣的苦楚與喪失感，願意分享他們的經歷。這裡有人願意隨時聽見這樣的需要，也願意「聽見」的有聲出版讓許多人聽見來自神親自安慰的聲音。

相信神願意給我們各樣的福氣，遠遠超過我們的所求所想，不止八福。✘

山谷中的愛

——為吸毒者家屬專輯催生

●鍾熙宜

去年底，我專程返台拜訪「晨曦會」：一個以福音戒毒為宗旨的事工機構。

為什麼去「晨曦會」呢？

一年多前某個夜晚，「晨曦會」國際總幹事劉民和牧師聽完「化療室的春天」，感動流淚，徹夜無法成眠，第二天一早急急致電給我，極力表達合作之意。

我明白「晨曦會」服事的對象，是被撒旦牢牢纏綁的擄物，一群活的死人，遍及世界角落，卻是神極力挽救的靈魂。

但從何做起呢？幾經考量，深感力有未逮，決定不要貿然嘗試，忙碌中，也拋諸腦後了。孰料一年後，又接獲劉牧師電話，再次提出希望「聽見」為沉淪毒海朋友出版專輯的想法，「請妳再禱告看看好嗎？」

我放下電話，來到神面前。想不到一開口禱告，就泣不成聲，幾乎無法言語。聖靈的感動與催逼，使我彷彿看見成千上萬的人身陷其中，那些被撒旦擄掠的靈魂，是何等地無助與痛苦，神的心更是憂傷急切。誰將福音傳給他們，讓他們聽見呢？

我只好戰兢順服神，雖不知如何行。同工們得知後十分支持，在我返台期間，以禱告同行。

三天拜訪行程裡，劉民和牧師帶我走訪了「姐妹之家」，並進入位於山區的爱輔村(愛滋)，實際觀察戒毒者的生活。也去了苗栗，晨曦會成立的第一個戒毒村。位居山谷之中，有二十年之久，由一位拾荒老人捐地而建，弟兄們



↑與劉民和牧師夫婦合影於晨曦會

稱它為：「山谷中的愛」。

當我看著這些風華正茂，卻進出牢籠，無惡不作，身染惡疾，本應慘死街頭，連親人都嫌棄的大孩子們，如今因著福音大能，住在幽靜明媚的山莊，勤讀聖經，安靜有禮，甚至獻身成為回頭堅固弟兄的神僕時，實在難掩激動與眼淚中的淚水。

若不是神的愛，這甘願守在深山，全天候服事的，絕不是戒毒成功的弟兄們；也不會有好多位默默奉獻的弟兄姊妹，全然接納這些被人棄絕的生命，甚至在辱罵與逼迫中，依然以愛回應.....這被愛降服，散發榮美的新生命，真是人間另一幅美景！

但在請教晨曦會同工過程中，得知不僅吸毒者本身飽受煎熬，家屬們更是痛苦不堪，羞辱與無力感不斷啃噬著心靈。無處訴說，也無人理解，以致常有同歸於盡的念頭。

透過張淑媛傳道的引薦，我順利採訪到兒女仍被酒毒纏身的兩位母親，在長期煎熬中，如何因著神的同在，依然持守盼望。

感謝主，返回芝加哥後，與晨曦會跨海合作。如今，「家屬專輯」已見雛型，十分感人，預計今年十一月出版發行。求神幫助我們完成，為主得人。

夥伴們，我們一起加油！（賽61:1,2）✘

←這群連法院都不要的死囚，如今在基督裡成了新造的人。（攝於愛輔村）

走出一隅

●鍾熙宜

聽見終於有自己的辦公室了！

七年前領受神的異象時，幾位創辦同工憑著一股衝勁，在百年老屋裡，熙攘環境中，排除種種困難，完成「苦難中隱藏的珍寶」與「祂能夠幫助你」。

一年後，我們家告別租屋生活，在郊區買了間小屋。有了社址，也為「聽見」購置第一張家具—錄音桌，擺在主臥室一角，作為錄音兼辦公“室”。期間，完成「神愛世人」、「探索」、「五封愛東」及「化療室的春天」。正式揮別手工燒製時代，交給專業印刷廠大量印製。

兒子離家念書後，辦公室即移至他的房間。我很滿意這樣的改變。無奈一放寒暑假，兒子得抱著電腦四處遷移；而兒女們的嬉鬧聲，也使我無法靜心工作，更遑論錄音。若有同學來訪，則換我高唱流浪者之歌。

兒子很貼心，沒有怨言，但兩年下來，我決定將辦公室搬到地下室去，讓「凱薩的歸凱薩」，「兒子的歸兒子」。

我與正誼興沖沖地將小小地下室整頓了一番：鋪地毯，添書櫃，釘書

→ 今年元旦，「聽見」有了自己的家。寒冬中，牧長同工們齊聚，築壇敬拜。

桌……。我們也很滿意這樣的改變。很快地，「下凡」一年多，過了一個嚴冬，我也生了幾場病。因為即使入夏，窗外艷陽高照，腳下仍需開著電暖氣，似乎總哆嗦著錄音。加上「向癌宣戰」出版後，工作量劇增，窄小空間也不敷使用，大量CD更分放三家……

「辦公室」的需要更加迫切了。只是，看著戶頭裡的數字，彷彿看見約旦河的滾滾浪潮，使我卻步。

我仿照一些機構做法，期望有一百位弟兄姊妹，每人奉獻一千元，作為辦公室及錄音室基金。

信寫完了，心裡卻一直忐忑不安，不禁問神：「這是祢帶領聽見的方式嗎？」

當晚，我做了一個夢，夢見全家參加一個韓國事工禱告會，其事工性質與「聽見」相仿。因經濟重擔，我與正誼

的心情異常沉重。會中，突然有一對年輕人，欲拿高級跑車換我們家的老爺車。正誼告訴他，老爺車問題重重，有如錢坑。但對方堅持交換，毫不猶豫。驚訝之餘，我們向神發出感謝，不禁說出苦情。與會姊妹們聽到了，含淚將手中的錢一一塞給我們。記得我在夢中向神說：主啊，祢不需要我自己募款的，祢的作為一向奇妙！

醒來後，我決定將募款信放在一邊，等候神。當天靈修，一篇文章跳入眼簾：「我的恩典是夠你用的，你怎麼還來要求？只要起來相信，你就要發現這句話是多麼真實！」暗忖之際，起身去信箱拿信，看到一個奉獻信封，裡面有兩張支票。一張給「聽見」，一張指名給我，分別是美金五千元與一千元。

啊～這兩筆奉獻的意義，遠遠超過上面的金額。神再次印證祂的心意與信實。

我決定踏進滾滾浪潮裡！

去年年底，漫天風雪中，正誼與惠聖弟兄滿載著CD及零星設備，搬至租來的「新家」：一間位居六樓的雙房公寓。

今年一月一日，攝氏零下十五度，十五位牧長和同工們齊聚。在空盪的辦公室裡，潔盈帶領眾人敬拜，施克剛牧師抹油禱告，蔡玉玲傳道祝福。火熱敬拜的心，不覺身處電暖氣罷工的冰室。在頌讀經文與讚美聲中，再次將榮耀與感謝歸給至高神！

就在這裡，「聽見」走出房間一隅，步入嶄新里程；如亞伯拉罕築壇、雅各澆柱，紀錄著神的同在與榮耀。也如淑燕所繪油畫，一道天梯，直入雲霄。深願凡「聽見」出版的，都是屬天的信息；凡聽見的，都進入光明的國度！信心之路雖艱難，只要神帶領，悅納孩子們在祂面前的一切供獻，我們就繼續前行，使萬人都聽見祂，萬民都歸向祂！✘



聽眾回應

- Just finished listening to "回家吧，不要再流浪" testimonies. I have to commend you guys. You did a great job! I felt the anointings through out the testimonies. The Pastor's messages are touchy as well. I'm sure this message will reach many wanderers! The Lord will gather them and bring them home! May the Lord continue to bless the work of your hands and His hands!
~ Yingying
- 我一口气听完了“回家吧，不要再流浪”感动得流泪。施牧师的呼召，决志祷告充满能力；最后的那首“回家”更是感人。神一定会記念你们的辛苦，衷心的摆上，用这片光碟祝福千万的靈魂。~ Pansy
- Praise the Lord for all the people who contributed to "回家吧，不要再流浪" and I really enjoy listening to it and was really touched by their honesty and heart. I can see there will be so many people benefit from it. I really like the way you present it and the way it tells the story leading to the testimonies and Pastor Shih's preaching. Pastor Shih's voice is very comforting. I like the music as well. I think it fits the CD. What a wonderful work you have done! ~ Tingyi
- Great job! Well done! God is in this work. ~ Haijia
- 我靜靜聽完了，有三次，忍住不讓眼淚掉下來，很感人，相信神會大大使用這張“回家吧，不要再流浪”！~ Cheng
- "回家吧，不要再流浪" 非常的好，所配
- 的音樂也非常觸動人心，你們辛苦了，願神堅固你們手中的工作！~ Lillian
- 聽了“回家吧，不要再流浪”很感動，在夾縫中求生存的人的故事，以往在電影中看到的情節，竟然真實的出現在眼前，很令人心酸。還好有神，使他們的生命出現轉機。~ Freda
- 很感動，我不知哭了多少次，謝謝你們特別為餐服這群人製作專輯，但願他們聽見了，真的就找到永恆天家的路！~ Mei
- 您們為主的緣故所努力的，不是徒勞的。〈詩 127:1〉神祝福您們！~ Lan Tasi
- 我很感動於你們默默謙卑忠心的服事一些小弟兄、小姊妹們，感謝主持續堅固你們的異象，願神大大賜福于你們的事工，財力，物力，人力樣樣都充足！~ 歐南攸
- I listened your CD, and became inspired by your work. The recording is wonderfully done, calm, and charged with inner strength given from Heavenly Father. May more people be reached, touched, and comforted. Praise the Lord! ~ Moses
- 聽完抗癌鬥士的 CD，我很受激勵，覺得實在太好了：
1、它使健康的人聽了會更加愛惜光陰，趁著衰敗的日子尚未來到記念主。也會提升對患癌症弟兄姐妹的愛心和關懷。
- 2、林後 1：4 說（我們在一切患難中，祂就安慰我們，叫我們能用神所賜的安慰，去安慰那遭各樣患難的人。）用神所賜的安慰去安慰那遭各樣患難的人，這正是這些抗癌鬥士們所做的，這五盤 CD 會使正在與癌症抗戰的弟兄姐妹和朋友們，信心得堅固，也得著切實的鼓勵和安慰，我覺得這實在是幫助他們繼續與癌症抗戰的有力良伴。這個讓人聽的事工做得非常好，我願意為這個事工禱告，盼望神透過這個事工給更多的人帶去祝福和幫助。~ 王姊妹
- 「向癌宣戰」是一套很好的向癌患病人傳福音的材料，整個設計非常好，包括觀念澄清、詳細的注意事項、諸多癌患病人的經歷、心理感受、抗癌的方法，也包括福音正道和積極抗癌的經文。不僅對癌患病人有幫助，對癌患家屬也有啟發作用，幫助家屬們對癌患病人產生同理心，以便更好地進行照料。~ 陳姊妹
- 你們的出版品，無論包裝或內容，都十分精緻與用心，實在讓我深深地感動與驚喜！~ Yang
- Praise the Lord for this excellent work. ~ John K. Chang

【歡迎新同工】

同工新聲：朱惠聖

我一直是個不太積極，個性被動的人。廿年前初信主時也曾有火熱喜樂的心，但後來卻經常冷淡和遲疑，生活和工作上也沒有好好倚靠神。雖然我的太太獻身事奉，在神學院教書，又在教會牧會，且不斷進修，甚至赴美讀完神學博士，但這一切好像給我很好的藉口：我們家已經有一人獻身，我只要「幫幫忙」就好。經常有一搭沒一搭的在教會裡作點小事，搬搬桌椅、掃掃地，協助一點行政事工，偶爾在退修會裡幫幫忙。最忠心最長時間的服事是 2005-2009 年，在芝加哥三一神學院的國際青少年團契服事。這期間，不僅享受服事的喜樂，也開始渴慕靈性的成長與進深。

2009 年底「聽見」邀請我成為在加拿大的同工，協助推廣事工並錄製閩南語版「探索」與剪接編輯工作。我知道自己在各方面都是不夠與不足的，很多地方都有待加強與磨練。願神賜我智慧、給我力量，能和「聽見」一起成長，也願和「聽見」一起幫助造就更多的人。✳

（編按：朱弟兄很有倉儲管理恩賜，剪輯工作細心忠心，閩南語更是字正腔圓。感謝神帶領他來到聽見，願神大大賜福及堅立他手上的聖工，使更多人因他而同得福音的好處！）



驚聞于力工老牧師 3/29 在夏威夷安息主懷，5/1 我再度飛往 San Jose 參加追思禮拜，內心百感交集。

四年前，當劉志信牧師告訴我，于老願意擔任「聽見」顧問時，我簡直無法置信。于老是目前中國教會與屬靈界，少數碩果僅存的瑰寶，為神重用，行程忙碌不在話下，卻以長者

風範實際扶持，參與名不見經傳、沒沒無聞的小小「聽見」，實在激勵我們的心，更為此深深地感恩！

去年十月，我獲邀至 San Jose 參加于老事奉主七十年及九十大壽慶典，終於有機會向于老及另外兩位「聽見」顧問當面致謝與致意；也目睹濟濟一堂，深受于老影響，在各個崗位

「至死忠心」的神國精兵們。如同某位長老所言：「于老像個火車頭，到處點火。」

是的，「聽見」也被燃點了！一代忠僕凋零，但作工的果效隨著他，世代流傳，影響人心。深信天上迎接于老的盛宴，將比「主恩七十」隆重萬倍！✘

感謝與代禱

1. 感謝神，成立六年，「聽見」有家了，願神同在！
2. 加拿大與香港辦事處成立了！
3. 「回家吧，不要再流浪」出版，短短數天，已發送超過四千套至世界各地。願神大大使用這張專輯，親自引領千萬浪子「回家」！
4. 粵語版「苦難中隱藏的珍寶」，六月底在香港出版發行。這張專輯分外精緻，充滿恩膏。感謝香港一群愛主的弟兄姊妹們不分機構、不計酬勞、全力支持。
5. 「吸毒者家屬」福音專輯，將於十一月發行。請為台、美參與的同工守望禱告！
6. 閩南語版「祂能夠幫助你」預計年底出版，請代禱。
7. 「聽見」網頁進入基督教 50 好站之一，日前已全面更新，巴不得有更多人因此聽見福音！
8. 半年來天災不斷，景氣持續低迷，「聽見」奉獻銳減，出版開支加增，信心之路益發難行，請代禱。

如何參與聽見

- 為我們禱告
 - 發送 CD (首先給身心靈受苦的人)
 - 奉獻
- 「聽見」一切經費，全憑信心仰望神的供應；若神感動您為「聽見」事工奉獻，您可以註明以下事工項目：
- 1) CD 製作：錄音與錄音室費用；剪輯與音樂配音；CD 印製；運費與郵費
 - 2) 辦公室租金與錄音室專款。
 - 3) 同工生活費：「聽見」需要更健全的發展，加添全時間或部分時間的事奉同工。

財務報告

2009 年	
(北美)	(台灣)
預算 \$ 97,000.00	收入 NT.30,200
奉獻 \$ 43,638.00	支出 NT.70,574
不足 \$ -53,362.00	不足 NT-40,374.
2010 年	
預算 \$ 97,000.00(不包括專業錄音室)	
奉獻(2010 1 月~5 月) \$11,894.00	
不足：\$ -85,106.00	
預算明細：	*包括同工生活費
出版/行政* \$85,000	**辦公室租金
辦公室** \$12,000	***錄音室為一次需要
錄音室*** \$20,000	

聽見 有聲出版社

顧問：王永信牧師、劉志信牧師、謝文堯牧師
 負責：鍾熙宜
 同工：范劉美智、戴俊明、屠天健、王銘祖
 禱告：邁向錫安禱告小組
 音樂：羅潔盈
 財務：許諾、周正誼
 台灣辦事處：游碧瑋
 加拿大辦事處：朱惠聖
 香港辦事處：郭秀蓮
 網頁：黃婷頤
 收發：王淑燕、張重邦、呂沛美

●聽見出版皆為非賣品，歡迎索聽，作為贈禮或教會關懷探訪之用，數量不限，憑心中感動自由奉獻即可。

